

INHALTSVERZEICHNIS

von den Autoren	7
vorwort	8
1. Nominale phraseologische Wortverbindungen	11
1.1. Phraseologische Wortverbindungen ADJ + SUB	11
1.2. Phraseologische Wortverbindungen SUB + SUB _{Gen}	31
1.3. Phraseologische Wortverbindungen SUB + PräpSUB	38
1.4. Phraseologische Wortverbindungen PräpSUB + SUB _{Gen}	41
1.5. Phraseologische Wortverbindungen PRÄP + ADJ + SUB	42
1.6. Präp SUB + <Präp> SUB <Konj>	46
2. Deutsche idiomatische Zusammensetzungen und ihre polnischen Entsprechungen	47
2.1. SUB + SUB _{Gen}	47
2.2. SUB + ADJ	48
2.3. ADJ + SUB	49
3. Vergleiche	54
3.1. VERB + JAK (<wie>)	54
3.2. ADJ + JAK (<wie>)	58
3.3. SUB + JAK (<wie>)	61
3.4. JAK (<wie>)	61
4. Zwillingsformeln	66
5. An den Kontext gebundene Sätze und Redewendungen	71
6. Sprichwörter, Sentenzen, Aphorismen, Sittensprüche	82
7. Phraseologische Wortverbindungen mit <NIE> (<nicht, kein>)	84
8. Verbale phraseologische Wortverbindungen V + NP	88
8.1. Typus: NADAWAĆ TON <den Ton angeben>	88
8.2. Typus: PODCIĄĆ KOMUŚ SKRZYDŁA <jemandem die Flügel stutzen>	103
9. Verbale phraseologische Wortverbindungen V + NP + PP	108
9.1. Typus: MIEĆ PIEKŁO NA ZIEMI <die Hölle auf Erden haben>	108
9.2. Typus: SPOJRZEĆ PRAWDZIE W OCZY <der Wahrheit ins Auge sehen>	117
10. Selten vorkommende Typen von verbalen phraseologischen Wortverbindungen V + NP und V + NP + PP	121
11. Verbale phraseologische Wortverbindungen V + ADV	128
12. Verbale phraseologische Wortverbindungen V + PP	130
13. Funktionsverbgefüge (V + PP) vom Typus WPRAWIĆ W ZACHWYT <in Entzücken versetzen>	146
Verzeichnis der polnischen Redewendungen	154
Verzeichnis der deutschen Redewendungen	167